

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 023/2018 - NEUBAU ABTEILUNG
PERSONAL / NUOVA SEDE RIPARTIZIONE PERSONALE**

CIG: 7611014770

Klarstellung - chiarimento

Nr. 7	
12/11/2018	
<p><u>FRAGE:</u></p> <p>Der Verkehr vor der Baustelle entspricht weder dem tatsächlichen Stand noch den laufenden Arbeiten des aktuellen Eingriffs am neuen Busbahnhof. Die geplante Baustelle beschränkt sich auf die Kreuzung zwischen Rittnerstraße und Raiffeisenstraße.</p> <p>In den Ausschreibungsunterlagen ist das Dokument „Anhang PE“ nicht enthalten. Dieses enthält Angaben der Gemeinde Bozen in Bezug auf Verkehrsaufkommen und das Verkehrsmanagement (siehe Kriterium 05.03).</p> <p>Bitte beschreiben Sie den heutigen Stand des Straßenverkehrs der für das Verkehrsmanagement und den Baustellenverkehr zu berücksichtigen sind.</p> <p><u>ANTWORT:</u></p> <p>In Bezug auf das Bewertungskriterium 05.03 "Baustelleneinrichtungsplan" wird Folgendes festgelegt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Verkehrssituation auf der Rittnerstraße wurde durch die Einbeziehung des neuen Busbahnhofs geändert. - Die vollständige Änderung des Verkehrs (Abschnitt vor dem Bahnhof) ist noch nicht abgeschlossen. 	<p><u>DOMANDA:</u></p> <p>La viabilità antistante al cantiere non trova riscontro né nello stato di fatto, né rispetto alle opere in fase di esecuzione dell'attuale intervento sul nuovo terminal delle autocorriere. Il cantiere in essere ha come limite di intervento l'incrocio fra via Renon e via Raiffeisen.</p> <p>Nella documentazione a base gara non è presente il documento "allegato PE" citato come documento contenente indicazioni del Comune di Bolzano in merito alla viabilità ed alla gestione del traffico (vedi criterio 05.03)</p> <p>Si prega di chiarire qual è lo stato della viabilità che occorre considerare ai fini della gestione del traffico e della viabilità di cantiere.</p> <p><u>RISPOSTA:</u></p> <p>Con riferimento al sottocriterio di valutazione 05.03 "Planimetria di installazione del cantiere" si precisa che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la situazione della viabilità su via Renon è stata modificata con l'inserimento del nuovo terminal autocorriere; - non è stata ancora completata l'intera modifica della viabilità (tratto di fronte alla stazione treni);

- Das Unternehmen, das den Auftrag erhält, muss zu Beginn der Bauarbeiten für die neuen Büros der Provinz die Genehmigung der Gemeinde (Änderung der Straßenbedingungen und der Besetzung öffentlicher Flächen) beantragen.

Zur Vorbereitung der Dokumente, die für die Bewertung des vorgenannten Unterkriteriums erforderlich sind, steht den Wettbewerbern daher der Projektplan der Gemeinde für die Rittnerstraße zur Verfügung.

Es wird präzisiert, dass das in den Bewertungskriterien genannte Dokument „Anlage PE“ den beigelegten Dokumenten RP und RP Anlagen entsprechen (enthalten im Ordner 1.2 der Ausschreibungsunterlagen), welche das Gutachten des Amtes für Infrastrukturen und Mobilität der Gemeinde Bozen vom 05/12/2016 beinhaltet.

Somit müssen diese Dokumente als nicht mehr gültig angesehen werden und das Gutachten muss noch einmal bei Beginn der Arbeiten für den Bau des neuen Landhauses für das Personal der Provinz Bozen eingeholt werden.

Anlage: 17377_Allegato_2_HPSC0139

- l'impresa aggiudicataria dei lavori dovrà richiedere al Comune l'autorizzazione (modifica viabilità e occupazione suolo pubblico) al momento dell'inizio dei lavori per i nuovi uffici della Provincia;

Pertanto, al fine di predisporre gli elaborati richiesti per la valutazione del predetto sottocriterio si mette a disposizione dei concorrenti la planimetria di progetto del Comune per la viabilità di via Renon.

Si precisa che l'elaborato "Allegato PE", citato nei Criteri di Valutazione, corrisponde agli elaborati RP e RP ALLEGATI (inseriti nella cartella 1.2 dei documenti di gara) che contengono il parere dell'Ufficio infrastrutture e Mobilità del Comune di Bolzano alla data del 05/12/2016.

Di conseguenza questi elaborati dovranno essere considerati come **superati**, e il parere dovrà essere nuovamente richiesto alla data di inizio dell'esecuzione dei lavori per la costruzione del nuovo Palazzo della Provincia.

Allegato: 17377_Allegato_2_HPSC0139